

PRODUCTION SOLUTIONS

İSG SAHA EL KİTABI / HSE FIELD HANDBOOK

İSG SAHA EL KİTABI

PSI kendini, çalışanların kendilerine, başkalarına ve çalıştıkları çevrede risk oluşturmadan görevlerini yerine getirebilmeleri amacıyla uygun bir eğitimden geçirilmelerini sağlamaya adanmıştır. Bu İSG El Kitabı, çalışma ortamında olabilecek tüm kazaları ve yaralanmaları ortadan kaldırmak amacıyla şahısların güvenlik süreci ile ilgili bilinç düzeylerini, katılımlarını ve teşviklerini artırma amacını taşımaktadır.



HSE FIELD HAND BOOK

PSI is committed to ensuring that personnel are adequately trained in order for them to be able to carry out their duties without risk to themselves, others and the environment in which they work. This HSE Hand Book is intended to increase individual awareness, participation and promote ownership in the safety process with the intention of eliminating all incidents and injuries in the workplace.

HEALTH, SAFETY & ENVIRONMENTAL (HSE) POLICY

At Production Solutions we are fully committed to being good stewards of our Environment, ensuring the health, safety and security of our employees, customers, suppliers and partners. Our HSE management systems, policies and controls have been built on the beliefs that:

- 1) All incidents are preventable,
- 2) All oil and gas related activities and operations can be performed in an environmentally responsible manner, and
- 3) The key to increasing productivity, meeting our business objectives and improving our ability to compete is intrinsically linked to working safely and protecting the environment.

In active pursuit of these beliefs and achieving world-class HSE performance, we are committed to:

- Develop a culture of Operational and HSE Excellence.
- Provide a workplace free of incidents through active engagement, personal responsibility and accountability of our workforce and partners in all HSE matters.
- Empower our workforce including managers, employees and partners with the authority, support systems and competency training necessary to help eliminate incidents and protect the environment from harm.
- Design and manage our operations to provide work places free of recognized safety hazards and to minimize environmental and human health impacts.
- Reward our Employees for good safety performance.
- Comply with all laws and regulations governing Health, Safety and Environmental protection in the communities where we work.

Our commitment and adherence to this HSE Policy is critical to PSI's Operational Excellence and long term business success, and requires visible leadership, discipline and effective communication by all of our Management and Employees.



Ross B. Hodges
President



8/1/2016
Date



İŞ DURDURMA YETKİSİ

BÜTÜN PSI ÇALIŞANLARI, YÜKLENİCİLERİ VE ZİYARETÇİLERİ, BİR DURUMUN GÜVENSİZ VEYA BİR İŞİN GÜVENLİ OLMAYAN BİR ŞEKİLDE YAPILDIĞINI HİSSETMELERİ HALİNDE HER TÜR FAALİYETİ DURDURMA SORUMLULUĞUNA, YETKİSİNE VE YÜKÜMLÜLÜĞÜNE SAHIPTIR.

Çalışma sahasına giren her birey, işleriyle ilgili olarak kendilerine eğitimi verilen iş sağlığı, güvenliği kural ve prosedürlerine veya kendilerine anlatılan güvenlik talimatlarına uymayı kabul eder. Bir çalışan, yüklenici veya ziyaretçi güvenli olmayan bir eylemi veya durumu bir amire bildirdiğinde; emniyet sorununu derhal gidermek, ya da personeli tehlikeden korumak ve sonra o tehlikeyi bertaraf etmek için tedbir almak amirin sorumluluğudur.

İŞ İZİN POLİTİKASI

Herhangi bir çalışan, yüklenici veya diğer bir kurum tarafından PSI tesisinde gerçekleştirilecek, rutinin dışında ve tehlike potansiyeli olan tüm işler için İş İzin Sisteminin gerekliliklerine uyan resmi, yazılı “İş İzni” belgesinin alınması gerekir.

İş İzin Sistemi ile belirlenmiş prosedürlerin uygulanmaması, işten atılma ve sözleşme feshinin de dahil olduğu disiplin cezalarının derhal uygulanmasına neden olur.

Aşağıdaki çalışmalarda iş izni formu doldurulmak zorundadır.

- ❖ Genel / Soğuk İş
- ❖ Sıcak İş
- ❖ Man-Lift
- ❖ Gerilim Altındaki Çalışmalar
- ❖ Kapalı Alan Çalışmaları
- ❖ Radyoaktif Kaynak İle Çalışmalar
- ❖ Yakıt İkmali

STOP WORK AUTHORITY

ALL PSI EMPLOYEES, CONTRACTORS AND VISITORS HAVE THE RESPONSIBILITY, AUTHORITY AND OBLIGATION TO STOP ANY OPERATION IF THEY FEEL THAT THE SITUATION IS UNSAFE OR THAT WORK IS BEING PERFORMED IN AN UNSAFE MANNER. THERE WILL BE NO CONSEQUENCES OR REPURCUSSIONS FOR STOPPING ANY ACTIVITY THAT IS BELIEVED TO BE UNSAFE.

Each person entering the work site agrees to comply with the safety rules and procedures that have been instructed to them as part of their job or safety induction. When an employee, contractor or visitor notifies a supervisor of an unsafe act or condition, it is the supervisor's responsibility to either correct the safety issue immediately or protect the crew from the safety hazard and then develop a corrective action plan to eliminate the hazard.

PERMIT TO WORK POLICY

All potentially hazardous non-routine jobs to be performed on a PSI Services facility by any employee, contractor, or other party, will require a formal, written "Permit to Work" that follows the requirements of the Permit to Work System.

Failure to follow the procedures established by the Permit to Work System will drive immediate disciplinary action, including termination of employment or contractual agreements.

Related permit to work form have to be filled out before performing below jobs.

- ❖ General / Cold Work
- ❖ Hot Work
- ❖ Man Rider
- ❖ Live Circuit Access
- ❖ Confined Space Work
- ❖ Radioactive Work
- ❖ Diesel Transfer

JSA (İŞ GÜVENLİK ANALİZLERİ)

JSA'lar, aşağıdakileri değerlendirmek için sistematik olarak kullanılan bir araçtır:

- iş adımları,
- her bir iş adımlarının içerdiği tehlikeler,
- bu tehlikelerden nedeniyle personel, mülk veya çevre ile ilgili oluşan riskleri ortadan kaldırmak veya azaltmak için yerinde yapılacak kontroller.

İş Sahasında herhangi bir işe başlamadan önce, bu işe başlayacak ekip elemanlarının iş adımları, olası riskler ve bu riskleri azaltmak için yerinde yapılacak kontrollerin farkında olmaları için İş Güvenlik Analizleri yapılır.

Uygulanacak olan İş Güvenlik Analizi:

- a. Herhangi bir işin yapılmaya başlamasından önce bu işin yapılacağı alanda geliştirilmelidir.
- b. İş Güvenlik Analizlerinin, İş İzin sürecinin bir parçası olarak kullanılması zorunludur.

Ekip üyeleri ile birlikte JSA'nın oluşturulması, değerlendirilmesi, uygulanması ve yapılan değerlendirmenin belgelenmesinden Faaliyet Yöneticileri sorumludur.

GÖZLEM KARTI

Gözlem Kartı Programının amacı, iş alanındaki tehlikeli davranışları ortadan kaldırarak yaralanmaları önlemektir. Bu program, faaliyet yönetiminin ve çalışanların güvenli bir çalışma ortamı sağlamak için sorumluluk almalarıyla, yaralanmaların ve mesleki hastalıkların tamamının önlenebileceği üzerine kurulmuştur.

Gözlem Kartı Programı, faaliyet yöneticilerinden üst kademe yöneticilere kadar tüm çalışanları güvenli olmayan olay ve durumları gözlemlemeye, analiz etmeye, düzeltmeye ve önlemeye hazırlar.

İş sahalarında, çalışanlar ve süpervizörler yeterli miktarda gözlem kartı malzemesi muhafaza etmelidir.

Çalışanlar, her gün tamamladıkları Gözlem Kartlarını en yakındaki süpervizöre sunacaklardır.

JSA (JOB SAFETY ANALYSIS)

A JSA's is a tool utilized to systematically review:

- the job steps,
- the hazards associated with each of the job steps,
- the controls in place to eliminate or to lower the risk to personnel, property, or the environment expose to those hazards.

JSA's are performed prior to undertaking any job on the Site to make crew members undertaking the job aware of the job steps, potential hazards and controls in place to mitigate them.

A JSA shall be performed:

- a. Must be developed onsite where work being performed prior to any job
- b. Mandatory to use a JSA as a part of the Permit to Work process

Line Supervisors are responsible for creating, reviewing, and performing a JSA with all crew team members and documenting the review.

OBSERVATION CARD

The objective of the Observation Card Program is to prevent injuries through the elimination of at-risk behaviors in the workplace. It is built on the belief that all injuries and occupational illnesses can be excluded when line management and employees take responsibility to ensure a safe work environment.

The Observation Card Program prepares all employees, from line supervisors through upper management, to observe, analyze, correct, and prevent unsafe acts and conditions.

Sites should maintain adequate supplies of employee and supervisor Observation Card materials.

Employees shall submit completed Observation Cards on a daily basis to their immediate supervisor.

Süpervizörler, riskli davranışların ve güvenli olmayan durumların belirlenme sürecine ekip elemanlarını dahil etmek zorundadır. Ekip elemanlarının tamamı gözlem kartı uygulama sürecine dahil olmak **ZORUNDADIR** ve ters durumların her biri için oluşturulan gözlem kartlarının büyük çoğunluğunu oluşturmalıdırlar.

Süpervizörler ve ekip elemanları, riskli davranışların ve güvenli olmayan durumların belirlenmesinin ardından, bunları zaman kaybetmeden düzeltmek için gereken tüm çabayı herhangi bir kaza veya yaralanmaya mahal vermemek için göstermelidirler. Düzeltilemeyen durumlar, yetkili kişi veya İSGÇ temsilcisinin dikkatine sunulmalıdır.

KİŞİSEL KORUYUCU DONANIMLAR (KKD)

Kişisel Koruyucu Donanımlar, personeli kimyasal, çevresel ve fiziksel risklerden korumak veya izole etmeyi amaçlamaktadır. KKD'nin kullanımından önce mümkün olan yerlerde kapalı sistemlerin, havalandırmanın ve uygun ekipman izolasyonunun yapılması gibi mühendislik kontrollerinin yapılması gerekmektedir. Acil durumlar bu kontrollerin yapılması için elverişli değildir. Süpervizörler bu programın uygulanmasından ve yerine getirilmesinden sorumludur.

Aşağıda belirtilen kişisel koruyucu donanımların PSI sahalarında kullanılması zorunludur.

- ❖ Kafa Koruması
- ❖ Göz ve Yüz Koruması
- ❖ İşitme Duyusunun Korunması
- ❖ Güvenlik Botu
- ❖ İş Kıyafeti
- ❖ El Koruması

KKD'nin Verilmesi ve Değiştirilmesi:

- KKD, çalışanlara Şirket tarafından ücretsiz verilecektir.
- Bu ekipman Şirketin malıdır ve kasıtlı olarak amacı dışında kullanan kişiler hakkında disiplin soruşturması açılacaktır.
- Hasarlı veya eskimiş KKD'ler geri getirildiği durumda Şirket tarafından ücretsiz olarak değiştirilecektir.

Immediate supervisors must involve crew members in identifying and correcting at-risk behaviors and unsafe conditions. All crew members **MUST be involved** to the observation card process and should generate the majority of the observation cards generated each hitch.

Supervisors and crew members should make every effort possible to correct the at-risk behavior or unsafe condition as soon as it has been identified to avoid any accident or injury. Items that could not be corrected should be brought to the attention of the Person In Charge or QHSE Representative.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENTS (PPE)

Personal Protective equipments are intended to shield or isolate personnel from chemical, environmental and physical hazards. Engineering controls, such as use of closed systems, ventilation, and proper equipment isolation, should be implemented where possible before PPE is used. These controls may not be feasible in emergency situations. Supervisors are responsible for implementing and enforcing this program.

Following personal protective equipments must be worn on PSI's sites.

- ❖ Head Protection
- ❖ Eye and Face Protection
- ❖ Safety Boots
- ❖ Hearing Protection
- ❖ Proper Clothes
- ❖ Hand Protection

PPE Issue and Replacement:

- PPE will be issued by the Company, free of charge to employees.
- These items are the property of the Company and any willful misuse will result in disciplinary action.
- Any item of PPE will be replaced by the Company free of charge upon surrender of the damaged or worn out PPE.

- Faaliyetlerin aksamadan yapılmasına yetecek sayıda KKD envanterinin elde bulunmasından ve yeterli envanter seviyesini devam ettirecek sayıda sipariş verilmesinden Yetkili Kişi sorumludur.

KKD ler, ilgili OSHA düzenlemeleri ve standartlarına uygun olmalıdır.

ARAÇ KULLANMA

Sorumluluklar

- **Sürücü:** Prosedürlerde belirtilen talimatlara bağlı kalmak araç sürücüsünün sorumluluğundadır. Yolculuğa başlamadan önce PSI prosedürlerine göre araç kontrol edilmelidir.
- **Sorumlu Kişi:** Prosedürlerin gerektirdiği yol güvenlik esaslarına bağlı kalınmasını sağlamaktan sorumludur.
- **Güvenlik Temsilcisi:** Seyahat yönetim planının uygulandığından ve belirlenen rotanın izlendiğinden emin olmak Güvenlik Temsilcisinin sorumluluğundadır.

Ayrıca, personelin ofisten başlayan Seyahat planının onaylandığı ve izlendiğinden emin olur.

Yol Güvenlik Kuralları:

1. Şirket araçlarının tamamında ilk yardım çantası ve yangın söndürücü bulunmalıdır.
2. Şirket araçlarının sürücüleri aracın bakımının yapılmasından sorumludur.
3. Sürücünün sürüş yeteneğini azaltacak veya olumsuz yönde etkileyecek alkol veya uyuşturucu kullanmış kişilerin araç kullanması yasaktır.
4. Sürücüler kullandıkları araca uygun geçerli bir ehliyet sahibi olmalı ve tasarruflu ve risksiz araç kullanmalıdırlar. Trafik kurallarının ve hız sınırlamalarının tamamına uyulmalıdır. Yol koşullarının aracın hızını belirlemesine rağmen Şirket araçları hiçbir zaman saatte 120 km'den hızlı kullanılmamalıdır.
5. Şirket araçlarında bulunan kişiler emniyet kemeri takmak zorundadır.
6. Araca yakıt doldurulduğu sırada motor kapatılmalı ve sigara içilmemelidir.

- Person In Charge are responsible for maintaining an adequate inventory of PPE on hand to meet the issuing requirements of their operation and to ensure sufficient quantities are on order to maintain inventory levels.

PPEs must meet with appropriate OSHA regulations or standards.

DRIVING

Responsibilities

- **Driver:** It is the responsibility of the vehicle driver to adhere to the instructions set out in this procedure. Vehicle checks in accordance to PSI procedures need to be carried out prior to journey.
- **PIC:** Is responsible for ensuring that road safety guidelines are adhered as per the requirements of procedures.
- **Safety Representative:** It is the responsibility of the PIC Safety Representative to ensure a journey management plan is in place and track close out of the same. Besides, He/ She ensures that Journey plans for personnel starting from the office are approved and tracked.

Road Safety Rules:

1. All Company vehicles must contain a first aid kit and a fire extinguisher.
2. The driver of any Company vehicle is responsible for maintenance of the vehicle.
3. No one is permitted to drive after consuming any amount of alcohol or any drug which might impair or adversely affect that person's ability to drive.
4. All drivers must possess a valid driver's license in which he is driving, and pass a defensive driving. All traffic laws and speed limits must be observed. Road conditions will dictate speed, but no Company vehicle is to be driven in excess of 120 kilometers per hour at any time.
5. All persons in Company vehicles must wear seat belts.
6. When refueling, the engine must be shut off and smoking is not permitted.

7. Ön ve arka farlar, fren lambaları ve sinyal lambaları her zaman çalışır ve iyi durumda tutulmalıdır.

8. Ön camlar temiz tutulmalı ve çatladığı zaman değiştirilmeli veya tamir edilmelidir.

9. Rölantide çalışmakta olan bir aracın içinde biri olduğu durumda pencere açılmalı ve egzoz doğrudan açık havaya verilmiyorsa hiçbir araç bir binanın içinde rölantide çalışmamalıdır

10. İnsan sesi komutu ile arama yapılmasına veya gelen aramalara cevap verilmesine olanak sağlayan onaylı hands-free aygıtlarının kullanılması dışında araba, kamyon veya ekip otobüsü gibi şirket araçlarının herhangi birinin kullanımı sırasında şirket veya şahsi cep telefonları ile konuşmak yasaktır.

TEMİZLİK/ DÜZEN

İş alanlarının tamamının temiz ve düzenli olması çok önemlidir. Yüksek standartlarda temizliğin sürdürülmesi, güvenli çalışma, kazaların ve olayların önlenmesiyle bağlantılıdır. Gereksiz şeylerin ortalıkta olmaması ve gerekli olanların uygun yerlerinde durması bir yerin düzenli olduğu anlamına gelmektedir.

'Her şey yerli yerinde olmalı ve o şekilde korunmalıdır'

Temizlik ve Düzen şu şekilde yapılmalıdır:

- Bir şey döküldüğü zaman derhal temizlemek.
- Kaçış yolları, yürüme yolları ve koridorlardaki engellerin kaldırılması.
- Çöplerin toplanması için çöp kutularının kullanılması.
- İş yapılan alanın çalışılan sırada ve vardiya değişiminden önce toparlanması.
- Kullanılmayan araç gereçlerin uygun yerlerine konması.
- Riskli ve yanıcı maddelerin doğru depolama alanları ve etiketlenmiş konteynirlarda saklanması.

Temiz ve Düzenli olunmasının faydaları:

- Kaza sebebiyle yaralanmaları ve yangın riskini ortadan kaldırır
- Elektriğin boşa harcanmasını önler

7. All head lights, tail lights, brake lights, and turn signal lights must be maintained in good working condition at all times.
8. Windshields must be kept clean and replaced or repaired when cracked.
9. No one is to remain inside an idling vehicle without a window being opened for ventilation, and no vehicle is to be idled inside a building unless the exhaust has been directly vented outdoors.
10. No type of verbal communications will be conducted on a company or personal cellular phone, while driving any company motorized vehicle such as a car, a truck, or a crew bus without the use of an approved vehicle hands-free device that offers features such as, voice command that allows voice dialing or answering.

HOUSEKEEPING

Good housekeeping is essential in all work areas. Maintaining a high standard of housekeeping contributes to safe working and the prevention of accidents and incidents. A place is in order when there are no unnecessary things about and when all necessary things are in their proper places.

'A Place for Everything and Everything in Place'

Good Housekeeping Include:

- a. Clean up spills immediately.
- b. Keep escape routes, walkways and corridors clear of obstructions.
- c. Use bins provided for waste.
- d. Maintain your work area while you work and at the end of your shift.
- e. Store tools and equipment in their appropriate place when not in use.
- f. Store hazardous and flammable substances in the correct storage area and properly labeled containers.

Benefits of Housekeeping and What Order Does:

- c. Kıymetli alanların en iyi şekilde kullanılmasını sağlar
- d. Depo envanterinin az yer kaplamasını ve görünür olmasını sağlar
- e. Eşyaların hasar görmesini kontrol altında tutmaya yardımcı olur
- f. İş Sahasının iyi görünmesini sağlar
- g. Daha iyi bir iş etiğini teşvik eder
- h. Müşteriye güven verir
- i. İş Sahasının iyi yönetildiğinin göstergesidir

YANGIN

Yangın Önleme:

- a. Sondaj ünitesinde sigara içme alanları ve sigara içilmesinin yasak olduğu alanlar belirlenmelidir. Bu alanlarda İngilizce ve yerel dil kullanılarak yazılmış uyarı levhaları bulunmalıdır.
- b. İş sahasında kaynak veya yakma işlerinin sıcak iş izni alınmadan yapılması yasaktır. Kaynak faaliyetleri riskli bir durum oluşturuyorsa durdurulmalıdır.
- c. Asılı olan güvenlik talimatlarına dikkat edilmeli ve uyulmalıdır.
- d. Kaynak ve kesme faaliyetleri sırasında yangın söndürücüsü olan bir yangın söndürme sorumlusu hazır bulunmalıdır. Onaylı bir kaynak gözlüğü bulunmalı ve kaynak işinin tamamlanmasından sonra yangın riski kalmadığından emin olana kadar (birkaç dakika) alanda beklemelidir.
- e. Pratik olması sebebiyle yağ, dizel veya diğer yanıcı petro kimyasallar motor kızakları, döşeme veya diğer alanların altında tutulmamalıdır.
- f. Patlama olabilecek alanlardaki güç verilmiş elektrikli ekipmanın üzerindeki patlamaya dayanıklı muhafazalar kaldırılmamalıdır.
- g. Kendi kendine bir yangının oluşmaması için, çuvallar ve paçavralar çöp yakma fırınlarının içinde yakılmalı veya ateş geciktiricilerin içine atılmalı veya iyi havalandırılan konteynirlarda biriktirilmelidir.
- h. Yakıt ikmal faaliyetlerinin yapılması veya İş Saha ünitesindeki yakıtın taşınması sırasında, boru tesisatı ve bağlantının tamamı yanmaya sebep olacak bir sızıntının

- a. Eliminates accidental injury and fire hazards
- b. Prevents wasted energy
- c. Maintains greatest use of precious space
- d. Keeps warehouse inventories visible and at a minimum
- e. Helps control property damage
- f. Guarantees good Site appearance
- g. Encourages better work ethics
- h. Reassures the customer
- i. Reflects a well-managed Site

FIRE

Fire Prevention:

- a. Smoking and non-smoking areas should be designated to the drilling unit. Signs printed in English and the predominant local language should be present in these areas.
- b. Welding or burning is not permitted on the site location without prior hot work permits. Welding operations should be ceased in the event of hazardous conditions developing.
- c. Posted safety instructions should be observed and obeyed.
- d. A fire watcher should be present with a fire extinguisher during welding and cutting operations. He should have available approved welding safety glasses, and should remain in the area several minutes after completion of the work to ensure that there is no fire danger.
- e. In so far as practical, oil, diesel, or petro-chemicals that can ignite should be prevented from collecting beneath engine skids, on decks, or other areas.
- f. Explosion-proof covers should not be removed from energized electrical equipment in a potentially explosive area.
- g. Sacks and rags should be burnt in the incinerator or be discarded in fire retardant or well-ventilated containers in order that spontaneous combustion will not occur.

olmadığından emin olmak için kontrol edilmelidir. **Yakıt transferi yapıldığı sırada yakıt kamyonları topraklanmalıdır.**

i. Yakıtın taşıp dökülme ihtimalini ortadan kaldırmak için yakıt ikmali yapıldığı sırada tankların aşırı doldurulmamasına özen gösterilmelidir.

j. Sondaj ünitesinde, kuyu dibi amacı (down hole purposes) dışındaki patlayıcıların kullanılmasına izin verilmemelidir.

k. Elektrik devrelerine aşırı yüklenmeyin.

l. İş Sahasındaki ısıtıcıları kontrol edin ve düzgün bir biçimde çalıştıklarından emin olun.

m. Malzeme ve soyunma odalarını düzenli tutun. Bu yerlerde üzerine gres bulaşmış kıyafetler, paçavralar, kağıt veya diğer yanıcı maddelerin hiçbiri bulunmamalıdır.

n. Özellikle duman veya gaz gibi alışılmamış kokuların sebebini araştırın.

o. Boya, tiner, cila, yağ gibi malzemeleri onaylı konteynirlerin içinde saklayın ve bu malzemeleri depolama alanlarında tutun.

p. Tüm depolama tanklarının olabilecek bir yangını İş Sahasına sıçratmayacak şekilde konumlandırıldığından emin olun. Tankların tamamı içerdikleri maddeleri belirtecek şekilde etiketlenmelidir.

q. Yanıcı sıvıları asla temizlik için kullanmayın.

r. Büyüklüğü ne olursa olsun yangınların tamamı derhal raporlanmalıdır.

KAZA RAPORLAMA ve ARAŞTIRMA

Olayların/Kazaların/Ucuz Atlatılan Durumların TAMAMI anında Sorumlu Kişi'ye raporlamalı ve Sorumlu Kişi, bu durumu kendi birim/ekip/alan v.b Temsilcisine derhal bildirmelidir.

PSI bünyesinde gerçekleşen BÜTÜN kazalar, Kaza Olasılık Matriks'i ve Kaza Raporlama Programı'na uygun bir titizlikle araştırılacaktır. Araştırma Ekibi, Kaza Raporlamada belirtildiği üzere, kazanın olduğu sırada yürütülmekte olan faaliyet hakkında bilgi sahibi olan yetkin ekip elemanlarından oluşturulacaktır. Araştırma ekibinin lideri alan sorumlusudur ve araştırmayı yönlendirirken sorumlu olduğu alan dahilinde İSGÇ'ye bağlı olmayacaktır.

- h. During refueling operations or the transfer of fuel on the Site unit, all piping and connections should be checked to ensure against leakage that could lead to ignition. **Fuel trucks are to be grounded while transferring fuel.**
- i. Care should be taken not to overfill tanks during refueling as fuel can overflow through the vents, pouring all over the location.
- j. Explosives, with the exception of those intended for down hole purposes, should not be permitted on the drilling unit.
- k. Do not overload electrical circuits.
- l. Check Site heaters to be sure they are functioning properly.
- m. Keep supply and changing rooms in order. They should not contain greasy clothing, rags, paper, or any other combustible material.
- n. Investigate any unusual odor, especially smoke or gas.
- o. Store paint, thinners, varnish, oils in approved containers and keep them in their proper place, in their storage area.
- p. Be sure all storage tanks are located so they will not add to a fire on the Site. All tanks should be labeled as to contents.
- q. Never use flammable liquids as cleaning agents.
- r. All fires, regardless of size, must be reported immediately.

INCIDENT REPORT AND INVESTIGATION

ALL Incidents/Accidents/Near Misses must be recorded immediately to PIC and he/she must immediately notify the QHSE Representative for their unit/rig/site, etc.

At PSI, ALL incidents will be investigated with the correct level of attention according to the Incident Potentiality Matrix, and the Incident Reporting Schedule. The Investigation Team shall be formed as indicated in the Incident Reporting, by competent team members with knowledge in the particular operation that was taking place at the time of the incident. The leader of the investigation team is the area responsible person and will show commitment to the QHSE within his area of responsibility by leading the investigation.

VİNÇ OPERATÖRÜ&FORKLİFT

Operatör Ehliyeti

Vinç Operatörlerinin, PSI ve ilgili yerel yönetmeliklerce tanınan, güncel ve geçerli bir vinç kullanma ehliyeti olmalıdır.

Operatörün Sorumlulukları:

PSI tesislerinde sadece vinç operatörlerinin vinç kullanmasına izin verilir. Vinç Operatörü, kendi kontrolündeki vinç faaliyetlerinden sorumlu olacaktır:

- Güvenlik konusunda şüpheye düştüğü zaman vinç faaliyetlerini durdurulması ve sadece güvenli çalışma ortamı sağlandığı zaman faaliyetine devam etmesi.
- İlgili sınıflandırma müessesesi inceleme ve test belgelerinin devamlılığını sağlamak.
- Kaldırma düzeneği, pranga ve taşıma zincirlerin yerel yönetmelikler uyarınca tasdik edilmiş olduğundan, bakımlarının yapıldığından ve uygun renk koduna sahip olduğundan emin olmak.
- Güvenlikle ilgili ve işlevsel kontrollerin tamamının yapıldığından emin olmak.
- Bakım personeli tarafından yapılan vinç testini yönetmek/ denetlemek.
- Üreticinin tavsiye ettiği; özellikle rüzgar hızı, güvenli çalışma yükü ve maksimum çalışma yarıçapı ile ilgili sınırlamalara uymak.
- Vinç Operatörü kayıt defterini aksatmadan doldurmak ve vinç mekanizmaları, teller ve prosedürlerle ilgili bakım faaliyetlerini detaylandırmak.
- Herhangi bir kişi tarafından herhangi bir anda acil durdurma sinyali verildiğinde vinç faaliyetlerini durdurmak. Bunun dışında belirlenmiş olan işaretçinin verdiği sinyallere göre hareket etmek.
- Hava, görüş mesafesi veya güvenli vinç kullanımını etkileyen başka bir koşul ile ilgili endişelerini süpervizöre bildirmek.

Vinç Kullanımı Sırasında Aşağıdakileri Uygulayın:

- Yerel olarak bilinen vinç sinyallerini kullanın; tipik el sinyalleri için Şekil 1'e bakın ve personel, ülke veya faaliyet

CRANE OPERATOR & FORKLIFT

Operator Certification

Crane Operators must hold a current and valid crane operating certificate recognized by PSI and the relevant local regulatory requirements.

Operator Responsibilities:

Only the Crane Operator will operate the cranes at PSI locations. The Crane Operator is responsible for all crane operations under his/her control including the following:

- Stopping any crane operation when safety is in doubt; resuming only when safe working conditions have been established
- Maintaining applicable classification society inspection and testing documentation
- Ensuring all lifting gear, shackles, and slings are certified in accordance with local requirements, are maintained in good working condition, and are properly color coded
- Ensuring all safety and operational checks are made
- Supervising crane testing performed by maintenance personnel
- Operating within manufacturer's recommended limitations, particularly with regard to wind speed, safe working load, and maximum working radius
- Maintaining the Crane Operator's log book and detailing maintenance activities on crane mechanisms, wires, and procedures
- Obeying the emergency stop signal given by any person at any time; otherwise responding only to signals given by the designated rigger
- Making known to the supervisor any concerns related to weather, visibility, or any other conditions affecting safe crane operation

Follow these guidelines for crane operation:

- Use locally recognized crane signals; see Figure 1 for typical hand signals and review the signals to be used

değişikliklerine göre hangi sinyallerin kullanılacağını değerlendirin. Sinyaller sadece eğitimli ve nitelikli bir personel tarafından verilmelidir.

- Yükleri; personelin, hareketli makinelerin veya kablo hatlarının üzerine kaldırmayınız.
- Kasnaklar, makara tertibatları, asılı vinç hatları ve gerilim hatları gibi üzerinizde bulunan engellerin farkında olun.
- Faaliyet sırasında, vinç elektrik kablolarının gevşemesini ve geri çekilmesini ve hidrolik hatları izleyin; takılma, sıkışma ve gerilme gibi durumları gözlemleyin.
- Vinç hareketini sadece dikey kaldırma veya indirme için kullanın; döndürme gibi herhangi başka bir hareketin yapılması vinçe zarar verebilir.
- Vinç için belirlenmiş olan güvenli çalışma yükünü (SWL), vinç üreticisinin şartnamesi ve tavsiyelerini uygulayan nitelikli test mühendisinin onay vermesi dışında aşmayın.
- Kanca üzerinde yük varken vinç kolunun çalışma yarıçapını aşmayın.
- Dengeyi, yükün emniyetini ve frenlerin verimliliğini kontrol etmek için ağır yükleri (SWL'ye eşit veya yakın yükler) durdurun.
- Hareketi durdurmak için hareket sınır anahtarlarını kullanmayın.
- Kabloyu, geride yedi turdan az kalacak şekilde dramdan salmayın.
- Kablo, dram üzerinde gevşediğinde, düğümlendiğinde veya sıkıştığında vinç faaliyetlerini durdurun; olası bir hasara karşı yeterli miktarda kabloyu inceleyin ve doğru bir şekilde geri sarın.
- Gereğinden ağır olan yükleri kaldırmayın.
- Herhangi bir anda sadece bir kişi sinyal verebilir. Ancak dur sinyalini herhangi biri verebilir.

FORKLİFT

Operatör Ehliyeti

Forklift Operatörlerinin, PSI ve ilgili yerel yönetmeliklerce tanınan, güncel ve geçerli bir forklift kullanma ehliyeti olmalıdır.

following changes in personnel or country of operations. Only a trained and qualified person shall give signals.

- Do not lift loads over personnel, moving machinery, or wire lines.
- Be aware of overhead obstructions such as sheaves, snatch blocks, air hoist lines, and tensioner lines.
- Monitor the pay out and recoil of crane electric cables and hydraulic lines during operation; observe for snagging, trapping, and stretching.
- Use hoist motion for vertical lowering and rising only; any other motion such as slewing may damage the crane.
- Do not exceed the safe working load (SWL) of the crane except under the supervision of a qualified test engineer and conforming to the crane manufacturer's specifications and recommendations.
- Do not exceed the working radius of the crane boom with a load on the hook.
- Stop heavy loads (loads that are equal to or near the SWL) to check for balance, security of the load, and effectiveness of the brake.
- Do not use motion limit switches for stopping movement.
- Do not run cable off the drum to less than seven turns remaining.
- Suspend crane operation if the cable becomes slack on the drum, cross-coiled, or trapped; pay out sufficient cable to examine for possible damage and re-spool correctly.
- Do not lift loads higher than necessary.
- Only one person may give signals at any given time. However, any person can give the signal to stop.

FORKLIFT

Operator Certification

Forklift Operators must hold a current and valid crane operating certificate recognized by PSI and the relevant local regulatory requirements.

Forklift Kullanımı Sırasında Aşağıdakileri Uygulayın:

- Kullanmaya başlamadan önce forklift ile ilgili üretici talimatları ve tavsiyelerini okuyup anlayınız.
- Başlamadan önce ön ve arka güvenlik alanlarını kontrol ediniz.
- Aracı; gevşek nesnelerin, iplerin, hortumların veya kabloların üzerinde kullanmayınız.
- Forkliftleri sadece yüklerin kaldırılması ve taşınması için onaylanan şekilde kullanınız; hidrolik çerçeve veya çatallara ip, zincir, askı kayışı ve diğer sapanlama ekipmanları bağlamayınız.
- Forklift üzerinde yolcu taşınması yasaktır.
- Çatallar ve herhangi bir nesnenin arasında, yükseltilmiş çatalın veya yükün düşme bölgesi altında kimsenin yürümesine veya durmasına izin vermeyin.
- Yüksüz bir forklifti hareket ettirirken çatalların topuklarını yerden en fazla 6 inç (15 santimetre) yükseltin.
- Dönüslere dikkatli bir şekilde yaklaşın, kör köşelerde durun ve diğerlerini uyarmak için korna çalın.
- Aracı yük takviyesi ile kullanın (rampa yukarı – takviye önde, rampa aşağı – takviye arkada); çatalların yeterince yükseltildiğinden ve eğri yüzeyi açıklığa kavuşturmak için geriye yaslanmış olduğundan emin olun.
- Aracı yokuşun eğimi boyunca kullanmayın.
- Kol ve bacaklarınızı forkliftin içinde tutun ve emniyet kemerinizi takın.
- Rampalar, platformlar, tepenin açık olması, çıkıntılar, bordürler ve tümsekler gibi çevrenizde olan engellerin farkında olun ve açık ve engelsiz bir görüş alanına sahip olmadan aracı kullanmayın.

KALDIRMA ve SAPANLAMA EKİPMANI

Kaldırma ekipmanının tamamı her kullanımdan önce görsel olarak kontrol edilmelidir.

Kullanım: Kaldırma ekipmanını kullanan kişinin PSI eğitim gereksinimlerine göre eğitim alması ve/veya sertifika sahibi olması gerekmektedir. Operatör, varsa kaldırma

Follow these guidelines for forklift operation:

- Be familiar with the manufacturer's instructions and recommendations for the forklift prior to operating.
- Check front and rear safety zones before starting.
- Do not drive over loose objects, lines, hoses, or cables.
- Use forklifts for lifting and transporting loads in the approved manner only; do not attach ropes, chains, slings, or other rigging equipment to the hydraulic frame or forks.
- No passengers are allowed on forklifts.
- Do not allow anyone to stand or walk between the forks and any object, beneath raised forks, or in the fall zone of the load.
- Raise the heel of the forks no more than 6 inches (15 centimeters) off the ground before moving an unloaded forklift.
- Approach turns cautiously, stop at blind corners, and sound horn to alert others.
- Drive with the load upgrade (going up – load is in front, going down – load is trailing); ensure forks are raised high enough and tilted back to clear the top of the incline.
- Do not drive across the slope of an incline.
- Keep arms and legs within the forklift frame and fasten seat belts.
- Be aware of all surroundings, including ramps, platforms, overhead clearance, protrusions, curbs, and bumps; do not proceed without a clear and unobstructed view.

LIFTING& RIGGING EQUIPMENT

All lifting equipment must be visually inspected prior to each use.

Usage: The user of lifting equipment is to be trained and/or certified per PSI training requirements. The operator is to refer to the lifting plan if one is available. Should a pre-determined lifting plan not be available, a work permit is required to complete the lift. A specific JSA is to be

planına uymalıdır. Önceden belirlenmiş bir kaldırma planının bulunmadığı durumda, kaldırmayı yapabilmek için iş izninin alınması

Muhafaza Etme: Hem SWL'nin güvenilirliğini korumak hem de ekipmanın ömrünü uzatmak için kaldırma ekipmanın düzgün bir şekilde muhafaza edilmesi çok önemlidir. Ekipmanın tamamı üreticinin tavsiyelerine göre muhafaza edilmelidir. Kullanılmayan herhangi bir ekipmanın düzgün bir şekilde muhafaza edilmesi gerekmektedir. Çalışmayan kaldırma ekipmanını asla güneş, su v.b. gibi unsurlara maruz kalacak şekilde bırakmayın. Korozyon olasılığını azaltmak için tüm öğelerin depo alanına konmadan önce iyice temizlenmesi gerekmektedir. Kaldırma ekipmanının dış mekanda muhafaza edilmesi gerekiyorsa yer ile temas etmediğinden ve yukarıda belirtilen unsurlara karşı korunduğundan emin olun.

Bakım: Ekipmanların tamamının bakımı üreticinin tavsiyelerine göre yapılmalıdır. Aynı zamanda kaldırma ekipmanının tamamını düzenli olarak kontrol edilmelidir. Temizleme, yağlama, cilalama ve küçük tamirler bakıma dahildir ama bakım bunlarla sınırlı değildir. Daha sık kullanılan öğelere daha sık bakım yapmak gerekir. Uzun süreden beri kullanılmayan ekipman tekrar kullanılmadan önce bakımdan geçmelidir.

Gereklilikler:

- İşe başlamadan önce sapanlama ve askıda kalma ile ilgili riskleri belirleyin ve azaltın.
- Eğitimli ve bilgili personel; iş sahasının ve ekipmanın düzenli ve emniyetli bir şekilde hazırlanması için gereken adımları (yani gerektiği üzere bir kaldırma planının geliştirilmesi) işin yapımına başlamadan önce tamamlamalıdır.
- Kaldırma ve sapanlama ekipmanları mevcut kullanım için tasarlanmalı, onaylanmalı ve çalışır durumda olmalıdır.
- Kaldırma ve sapanlama ekipmanları kullanılmadan önce, kullanım öncesi muayenelerinin tamamlanmış olması gerekmektedir.

*****Not*** yerel olarak üretilmiş sertifikası olmayan veya modifiye edilmiş kaldırma ve sapanlama ekipmanlarının kullanılması yasaktır.**

conducted as well as the plan on how to properly Site the lift.

Storage: Properly storing the lifting equipment is essential to both the reliability of the SWL and the life of the equipment. All equipment is to be stored according to the manufacturer's recommendations. All equipment is to be properly stored when not in use. Never leave idle lifting equipment sitting in the elements (sun, water, etc.). All items are to be properly cleaned prior to placement in the storage facility to reduce the corrosion possibilities. If the lifting equipment has to be stored outside, ensure that it is set off the ground and is protected from the elements.

Maintenance: All equipment is to be maintained per the manufacturers' recommendations. Regular maintenance is to be performed on all lifting equipment as well. Maintenance includes, but is not limited to, cleaning, lubricating, polishing, and minor repairs. Items that are used more frequently will require more maintenance. Items that have been left idle for an extended period of time should have maintenance performed on it prior to being approved for field use.

Requirements:

- Identify and mitigate the hazards associated with rigging and slinging before beginning work.
- Trained and knowledgeable personnel must complete (i.e., develop a lift plan as required) the necessary steps to properly and safely prepare the job site and equipment for the start of work.
- Lifting and rigging equipment must be engineered and certified for current use and be in good working order.
- Pre-use inspections must be completed prior to using any lifting or rigging equipment.

*****Note*** the use of non-certified locally fabricated or modified lifting and rigging equipment is prohibited.**

- Confirm weight of object to be lifted and establish the load's center of gravity prior to beginning the lift.
- Establish clear pick-up and lay-down areas that are within the crane's load lifting radius.









- Kaldırma işine başlamadan önce taşınacak olan nesnenin ağırlığını onaylayın ve yükün ağırlık merkezini belirleyin.
- Vincin yük taşıma yarıçapı içinde kalan belirgin taşıma ve bırakma alanları belirleyin.
- Yükün kaldırılacağı yerden bırakılacağı yere kadar olan taşıma rotasının engellerden arınmış, yeterli derecede aydınlatılmış ve kaçış rotalarının belirlenmiş olduğundan emin olun.
- Yükleri uygun bir şekilde sapanlayın ve belirli yüklerin olası sınırlayıcılardan (sabitleme bağları, tespit civatası v.b) bağımsız olduğuna emin olun.
- Yükü belirlenen bırakma alanına yerleştirin ve güvenli bir şekilde yerleştiğinden emin olduktan sonra kaldırma ekipmanından ayırın ve vincin desteğini çekin.
- Sapanlamanın açılması için yeterli boşluk ve yer koşullarının mobil vinç kaldırma faaliyetleri için elverişli olduğundan emin olun.
- Kaldırma ve sapanlama ekipmanı; planlanmış tasarım amaçları, üreticinin koyduğu sınırlamalar, bilinen ve kabul edilen endüstri uygulamaları ve şirket standartları ile uyumlu bir şekilde kullanılmalıdır.









*****Not***** Ekipmanın kullanımı ile ilgili eğitimli ve bilgili bir kişiden eğitim almamış ve bu konuda nitelikli hale gelmemiş çalışanların, kaldırma ekipmanını kullanmaları ve işletmeleri yasaktır.

- Ensure the load path from the beginning of the lift to the lay-down area is clear of obstructions and has adequate lighting and established escape routes.
- Rig loads appropriately, and make certain loads are free of possible restraints (tie down fastenings, hold down bolts, etc.)
- Place load in designated lay-down area, and remove rigging equipment after load is securely in place and free of support from the crane.
- Ensure there is sufficient space for outrigger deployment and that ground conditions are suitable for mobile crane lifting operations.
- Lifting and rigging equipment shall be used in accordance with the intended design purposes and specified limits of the manufacturer and recognized and accepted good industry practices and company standards.

Note Workers may not use or operate any lifting equipment unless they are instructed, trained and qualified by a trained and knowledgeable person in the use and operation of the equipment.

SİNYALLER / SIGNALS

	
Hoist	Lower
	
Raise Boom	Lower Boom
	
Swing and Pick Up Load	Swing and Lower Load
	
Swing Boom	Travel Both Tracks

 <p>Move Slowly</p>	 <p>Stop</p>
 <p>Use Main Hoist</p>	 <p>Retract Boom</p>
 <p>Use Auxiliary Hoist (Whip Line)</p>	 <p>Extend Boom</p>
 <p>Lock Track Turn Travel Track</p>	 <p>Dog Everything</p>

MERDİVENLER VE BASAMAKLAR

Genel Gereklilikler:

Merdivenler ve basamaklar için aşağıdaki genel gerekliliklere uyunuz:

- Alüminyum merdivenler kıvılcım oluşturabilir ve elektrik çarpma riski yaratabilirler. Bu sebeple, özellikle elektrikli ekipmanların yakınında çalışırken, mümkünse demir olmayan (mesela tahta) merdiven ve basamak kullanınız.
- Merdivenlerin ve basamakların tamamı standartlara uygun olmalıdır.
- Yüksek yerlerde kapsamlı bir çalışma yapılacağı zaman mümkünse iskele kullanın.
- Desteğin sağlam ve güvenilir olması için yapılan işe uygun tipte merdiven veya basamak kullanın.
- Kullanmadan önce merdiveni veya basamağı kontrol edin; kusurlu olduğu belirlenen merdiveni veya basamağı kullanmayın; kusurları raporlayın ve merdivenin üzerine “Kullanmayın” etiketi asın.
- Merdivenin veya basamağın yapılacak iş için uygun uzunlukta olduğundan emin olun. Merdiven veya basamak, bir yere erişmek için veya çalışma alanı olarak kullanılacağı zaman, ulaşılacak istenen yerin en az 3½ feet (1 metre) üstüne çıkmalı veya merdiveni/portatif merdiveni kullanan kişinin en yüksek basamaktan ayağıyla yetişebileceği kadar uzun olmalıdır.
- Merdivenin/basamağın güvenli olduğundan ve esnememesi veya kaymaması için sağlam bir şekilde desteklendiğinden emin olun.
- Metal destekli ayakları olan veya ıslak merdivenleri/basamakları, akımlı iletkeni olan elektrikli ekipmanların yakınında kullanmayın.
- Ayakların çatlak veya ayırık, basamakların eksik, kırık, gevşek, çürümüş veya hasarlı ve üzerinde kıymık olmadığını belirlemek için merdivenler ve basamaklar kontrol edilmelidir.
- Merdiveni/basamağı boyamayınız ancak merdivenler, tahta kısımların korunması için cilalanabilir.

LADDERS AND STEP LADDERS

General Requirements:

Follow these general requirements for ladders and stepladders:

- Use only nonferrous (i.e. wood) ladders and stepladders when possible, especially when working close to electrical equipment; aluminum ladders may cause sparking or create an electrical shock hazard.
- All ladders and stepladders must conform to regulatory standards.
- Use scaffolding whenever possible for performing extensive work at heights.
- Select the correct type of ladder or stepladder to provide the most stable support for the job.
- Inspect the ladder or stepladder before use; do not use a defective ladder or stepladder; report any defects and mark "Do Not Use."
- Ensure the ladder or stepladder is the proper length for the job to be performed. When using as a means of access or as a working place, it should rise to a height of at least 3½ feet (1 meter) above the landing place or above the highest rung to be reached by the feet of the person using the ladder or stepladder.
- Ensure that the ladder or stepladder is safe and securely supported against flexing and sliding.
- Do not use wooden ladders or stepladders with metal-reinforced stiles or ladders that are wet near electrical equipment with exposed live conductors.
- Ladders and stepladders must be examined for cracked or split stiles; missing, broken, loose, decayed, or damaged rungs; and splinters.
- Do not paint ladders or stepladders; however, they may be varnished to protect the wood.

Merdivenlerin ve Basamakların Kullanımı

Merdivenlerin ve basamakların kullanımında aşağıdaki talimatlara uyunuz:

- Merdiven veya basamak tek elle bir yere taşınırken ön ucu kafayı korumak için yeterince yüksek tutulacak, köşeler ve kör noktalarda özellikle dikkatli olunacaktır.
- Merdiveni veya basamağı sert bir yüzeye yerleştirin; kutu, tuğla veya benzer nesnelere destek veya takoz olarak kullanmayın.
- Merdivenleri basamaklarından desteklemeyin.

İskele tahtalarını desteklemek için merdiven ve basamakları kullanmayın.

- Merdivenler, her 4 feet (1,2 metre [m]) yükseklik için 1 foot (300 milimetre [mm]) dışa doğru ayarlanacaktır (yani, yatay eksene 75 derecelik bir açı ile veya yerel standartların gerekliliklerine göre).
- Uzun merdivenler tam olarak uzatıldıkları zaman bölümler en az dört basamak çakışmalıdır.
- Merdivenleri birbirine eklemeyin veya bağlamayın.
- Merdivenin her iki ayağının üst tarafını eşit derecede destekleyin ve güvenli bir şekilde sabit yapıya bağlayın.
- Merdivenin üst tarafının bağlanma olanağı bulunmadığı durumda, merdivenin hareket etmesini önleyecek diğer önlemler alınacaktır. Bu önlemlere örnek olarak yerden sabitleme ve yerde destek için birisinin bulunması verilebilir. Merdiveni tutan kişilerin sadece 20 feet (6 m.) yüksekliğindeki merdivenleri kontrol etmelerine izin verilir.
- Merdivene bir aracın (örn. forklift) çarpma olasılığı bulunuyorsa, merdivenin yakınında merdiveni koruyacak bir personel veya merdivenin tabanının etrafına bariyer koyulmalıdır.
- Bir kapının yakınında merdiven konulduğu zaman kapı kilitlenecek veya açılması engellenecektir.
- Koruyucu parmaklığı ve basamak ayaklığı bulunan merdiven iskelelerinin veya platformlarının her 30 feet (9 m.) yükseklikte bir bulunması gerekmektedir.
- Platformlarda merdivenlerin geçmesi için bulunan delikler kullanışlı olan en küçük boyutta olmalıdır.

Use of Ladders and Step Ladders

Follow these requirements for use of ladders and stepladders:

- Where a ladder or stepladder is carried single-handedly, the front end will be kept high enough to clear person's head and special care taken at corners and blind spots.
- Place the ladder or stepladder on a firm level surface; do not use boxes, bricks, or similar items as a means of support or wedge.
- Do not support ladders on their rungs.
- Do not use ladder or stepladder rungs to support scaffold boards.
- Ladders will be set at 1 foot (300 millimeters [mm]) out for each 4 feet (1.2 meters [m]) of height (i.e., at an angle of 75 degrees to the horizontal, or in accordance with local standards).
- Where extension ladders are used fully extended, the minimum overlap of sections will be four rungs.
- Do not splice or lash ladders together.
- Support both stiles of the ladder evenly at the upper resting place and lash securely to a fixed structure.
- Where lashing at the upper resting place is not possible, other measures will be taken to prevent movement of the ladder, including securing it at the foot or by stationing a person at the foot. A person stationed at the foot can only be expected to control a ladder up to 20 feet (6 m) in height.
- Where there is a possibility of a ladder being struck by moving vehicles (e.g. a forklift), personnel will be placed on guard or a barrier erected around the base of the ladder.
- When a ladder or stepladder is erected close to a door, the door will be locked shut or blocked.
- Ladder landings or platforms are required at every 30 feet (9 m) of height and will be provided with guardrails and toe boards.
- Holes in platforms through which ladders pass will be as small as practicable.

- Merdivenden yukarı çıkarken ve aşağı inerken bu iş için özel olarak tasarlanmış cepler veya özel kemerdekiler dışında herhangi bir şey taşımayın.
- Her iki ayağınızı da basamakta tutun ve tutamacı tutarak kendinizi emniyete alın; yapılan iş sebebiyle iki elinizi de kullanmanız gerektiği durumda emniyet kayışı kullanılacaktır.
- Aynı anda merdivende birden fazla kişi olmasına izin vermeyin.
- Dengeyi sağlamak için basamakları açılabilecekleri en geniş şekilde açarak yerleştirin.
- Basamakları, işi hem yüzünüz hem de arkanız dönükken yapabileceğiniz doğru bir açıda yerleştirin.
- Dengesizliğe sebep olacağı için basamakları yana doğru itmeyin veya çekmeyin.
- Tutamacı olan bir platform olarak tasarlanmadığı sürece basamakların en üst basamağını kullanmayın.

ATIK YÖNETİMİ

İş sahası faaliyetleri genelinde atıkları en aza indirme olanakları, aşağıda belirtilen öncelik sırası göz önünde bulundurularak değerlendirilmelidir:

1. Azaltma;
2. Yeniden kullanım;
3. Geri dönüşüm;
4. Geri kazanım.

Ortaya çıkan atıkların tamamı muhafaza veya nakliye edilirken tanımlanmalı ve etiketlenmelidir. Her bir atık türü diğerlerinden ayrı tutulmalıdır. Özellikle tehlikeli atıklarla tehlikeli olmayanların birbirine karıştırılmasından kaçınılmalıdır.

TEHLİKELİ OLMAYAN ATIK – Çöp konteynırları, variller ve/veya plastik poşetler iş sahalarının yakınına ve projenin yayıldığı alan boyunca yerleştirilecektir. Bu çöp konteynırları çalışanlar tarafından kullanılacak ve şirket veya/ve müşteri tarafından onaylanan şekilde toplanacak ve boşaltılacaktır/imha edilecektir.

TEHLİKELİ ATIK – İş sahasında veya kampta oluşan tehlikeli atıkların tamamı kolaylıkla anlaşılabilen konteynırlarda

- Do not carry tools and materials when ascending or descending ladders except in pockets or special belts that do not impair movement.
- Keep both feet on the rungs and have a secure handhold; if the work necessitates the use of both hands, a safety harness will be used.
- Do not allow more than one person on a ladder at a time.
- Spread stepladders to their fullest extent when in use to ensure stability.
- Place stepladders at right angles to the work with either the front or the back facing the work.
- Do not pull or push stepladders sideways because this causes instability.
- Do not use the top step of a stepladder unless it is constructed as a platform and there is a secure handhold.

WASTE MANAGEMENT

Potential for waste minimization must be evaluated throughout site operations, with the following priority:

1. Reduce;
2. Reuse;
3. Recycle;
4. Recover.

All waste generated must be identified and labeled when stored and transported. Each type of waste must be kept separated from other types. In particular, any mixing of hazardous waste with non-hazardous wastes shall be avoided.

NON-HAZARDOUS WASTE - Rubbish containers, drums and / or plastic bags shall be placed near work sites and along the work spread of the project. They shall be used by workers and shall be collected and emptied / disposed as approved by the company or/and the client.

HAZARDOUS WASTE - All hazardous waste generated at the Site or camp shall be stored in a secured and clearly identified skip. Hazardous waste shall be clearly labeled and identified, keeping incompatible materials segregated

emniyetli bir şekilde muhafaza edilecektir. Tehlikeli atıklar, farklı maddeler birbirinden ayrı tutularak açık bir şekilde etiketlenip belirlenecek; her bir atık tipi diğerlerinden ayrı tutulacaktır. Tehlikeli atıklar, sadece tehlikeli atıklara özel lisanslı ve onaylı atık sahasında imha edilecektir.

Kullanılmış kimyasallar, kullanılmış yağ, temizlik maddeleri, yağ filtreleri veya kirlenmiş diğer materyal gibi tehlikeli maddeler, yasal gereklilikler doğrultusunda ve şirket tarafından onaylanan güvenli bir şekilde tutulacak ve imha edilecektir.

Petrol, dizel v.b maddelerin dökülmesi halinde, dökülme miktarına ve dökülen yere bakmaksızın bunlar derhal temizlenmeli ve raporlanmalıdır. Dökülen maddenin tutuşabilir nitelikte olması durumunda ateş kaynaklarının tamamı alan temizlenip güvenli bir hale gelene kadar ortadan kaldırılacaktır. Stratejik noktalarda döküntü temizleme malzemesi ve uygun KKD bulunacaktır. Kullanılmış, pis, kirliliği veya tekrar kullanılmayan yağlar belirlenmiş varil ve konteynırlarda muhafaza edilecektir. İçinde imha edilecek yağ bulunan depo, varil ve konteynırların tamamının içerikleri kolayca ayırt edilebilir olacak ve uygun bir biçimde ayrı tutulacaktır.

En iyi atık yönetim uygulamasının başında atık oluşturmaktan kaçınmak gelmektedir.

Atıklar ayrı tutulmalı ve karıştırılmamalıdır.

Yağlı bir atık çantasının veya başka bir yağlı atık konteynırının içerisinde sıvı bulunmamalıdır. Yağlı atığı boşaltmadan önce çantanın veya başka bir konteynırın içerisine temiz bir sorbent katmanı yerleştirmeyi düşünün. Yerleştirilen bu temiz katman yağlı maddeden akabilecek olan herhangi bir sıvıyı emecektir.

Tehlikeli olmayan atıklar geri dönüştürülmeli veya faaliyet gösterilen ülkenin ulusal veya yerel kanunları uyarınca izinli atık yok etme tesislerinde yok edilmelidirler.

Şüpheye düştüğünüz durumda malzemeleri tehlikeli atık olarak kabul edin!

TEHLİKE İLETİŞİMİ (HAZCOM)

HazCom süreci, tehlikelerin tamamının çok iyi belgelenmesi ve çalışanların tehlikeli kimyasallara maruz kalma olasılıkları olduğunda faaliyetleri en güvenli şekilde yerine getirme konusunda iyi bir eğitimden geçmeleri ile

from each other; each type of waste should be segregated from other types. Hazardous waste shall only be disposed of to a licensed and approved hazardous waste site.

Hazardous substances such as used chemicals, used lubricants, cleaning agents, oil filters or other contaminated materials shall be contained and disposed of in a safe manner approved by company and in accordance with local legislative requirements.

All spills of oil, diesel, etc. regardless of the quantity or the place of the spill should be cleaned up immediately and reported. If the spill consists of a flammable material, all ignition sources shall be removed until the area is safely cleaned. Spill cleanup material and suitable PPE shall be available strategic locations. Spent oil, contaminated, dirty or un-reclaimable oils shall be stored in dedicated barrels and drums. All tanks, barrels and drums containing oil for disposal shall be adequately identified with their contents and properly segregated.

The best waste management practice is to avoid creating waste in the first place.

Waste should be kept separated and not mixed.

No free liquid is permitted in an oily waste bag or other oily waste container. Consider placing a layer of clean sorbent in the bag or other container before adding oily waste. The clean layer will absorb any liquid that may drain from the oily material.

Non-hazardous waste is to be recycled or disposed of in a permitted waste disposal facility under the national or local law of the country of operation.

If in doubt, manage as hazardous waste!

HAZARD COMMUNICATION (HAZCOM)

The HazCom process enables PSI to maintain a safe operating environment at our facilities and field locations where all health and physical hazards are well documented and personnel are well informed of how to operate safely while potentially exposed to these hazardous chemicals.

The HazCom process ensures appropriate communication and application of chemical health and physical hazard requirements to control risks and protect personal safety and health.

PSI tesislerinde ve alan lokasyonlarında güvenli çalışma ortamının sürdürülmesini sağlamaktadır.

HazCom süreci, riskleri kontrol altına almayı ve kişisel sağlığı ve güvenliği korumak için kimyasalların sebep olduğu tehlikelerle ilgili doğru iletişim ve uygulamaların ortaya konmasını sağlamaktadır.

Kimyasal Envanter ve Beklentiler

- Her bir PSI tesisinde kullanılan ve/veya depolanan kimyasalların Kimyasal Envanter olarak adlandırılan merkezileştirilmiş bir listesi yapılmalı ve güncel tutulmalıdır.
- Her tesiste ve alan lokasyonlarının tamamında, bütün kimyasallar için Güvenlik Veri Sayfaları (SDS) olarak bilinen Malzeme Güvenlik Veri Sayfaları (MSDS) olmak zorundadır – yerinde duran ve nakliye edilen kimyasal konteynırlar uygun etiket kullanılarak açık bir şekilde işaretlenmelidir.

Gereklilikler aşağıda belirtilmiştir:

- Kimyasallarla etkileşim sırasında kimyasal üreticisinin MSDS’de belirttiği KKD giyilmek zorundadır.
- 55 galondan büyük konteynırların ikinci bir kapsamı olmak zorundadır.
- Alevlenebilen ve kolayca tutuşabilen maddelerin aktarması sırasında konteynırlar topraklanmalı ve bağlanmalıdır.
- Kimyasalların tamamı; kapakları, mühürleri ve kilitleti çalışır durumda olan onaylı konteynırlarda muhafaza edilmelidir.
- Etiketlerin üzerindeki bilgiler kesin ve doğru olmalıdır. Etiketlin büyüklüğü ile ilgili bir gereklilik yoktur ancak yazılanların tamamı açık ve kolay bir şekilde okunabilmelidir. Etiketler hem İngilizce hem de Türkçe yazılmış olmalıdır. Konteynır etiketleme gereklilikleri aşağıda belirtilmiştir:
- Ürün Tanımlayıcı—kimyasal adı, ticari ünvan veya madde veya ürünün kendisine mahsus diğer ünvan.
- Sinyal Kelimesi—yani, **TEHLİKE, UYARI, DİKKAT**
- Tehlike Açıklaması/Açıklamaları—tehlikenin ne olduğunu ve ciddiyetini açıklamak için sağlıksal ve fiziksel tehlike bilgisi

BASINÇLI GAZ SİLİNDİRLERİ

Gazların güvenli bir biçimde kullanılması, muhafaza edilmesi ve idare edilmeleri için personelin bu gazların özellikleri ile ilgili temel bilgilere sahip olmaları önemlidir.

Chemical Inventory and Expectations

- A centralized listing of all chemicals used at and/or stored on each PSI facility must be maintained and up-to-date, known as a Chemical Inventory.
 - Material Safety Data Sheets (MSDS) aka Safety Data Sheets (SDS) must be available for all chemicals in every facility and all field locations—onsite and transportation chemical containers must be clearly marked with appropriate labeling.
 - Requirements include:
 - PPE must be worn while interacting with chemicals, as indicated by the chemical manufacturer on the MSDS.
 - Containers greater than 55 gallons must have secondary containment.
 - Containers must be grounded and bonded when transferring flammable or combustible materials.
 - All chemicals must be stored in approved containers with lids, seals and closures must in fully operational condition.
 - Information on labels must be accurate. No label size requirements exist, but all elements must be clearly and easily legible—written in English and Turkish. Container labeling requirements include:
 - Product Identifier—chemical name, trade name or other designation that is unique to the substance or product
 - Signal Word—i.e., **DANGER, WARNING, CAUTION**
 - Hazard Statement(s)—health and physical hazard information to communicate what the hazard is, as well as its severity

COMPRESSED GAS CYLINDERS

It is important that personnel have a basic understanding of the properties of gases if they are to be used, stored and handled in a safe manner.

Depolama Gereklilikleri

Aşağıdaki depolama gerekliliklerini uygulayınız:

- Silindirlerin muhafaza edilebilecekleri yerler “İş sahası tehlikeli alan çizimlerinde” gösterilmektedir. Bu yerlerin onay makamı tarafından onaylanmış olması gerekir. Silindirlerin muhafaza edilecekleri alan açık olmalı ve iyi havalandırılmalıdır.
- Gaz ikmal sistemine bağlı olmayan gaz silindirlerini emniyet kapağı açık olarak muhafaza ediniz.
- Gaz silindirlerini, bu silindirler için hazırlanmış raflara dikey konumda koyduktan sonra güvenli bir şekilde bağlayınız. Gaz silindirlerini kuru, iyi havalandırılan, ısı kaynaklarına veya doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak bir yerde muhafaza ediniz.
- Muhafaza raflarının her bir silindir için ayrı bir bölmesi olduğundan emin olun.
- Gaz silindirleri, göstergeleri ve hortumları bağlı kalacak şekilde ve taşınmayacağı bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Hasarlı silindirleri diğer silindirlerden ayırın, etiketleyin ve tedarikçiye geri gönderin.
- İçinde oksijen ve oksidan olan silindirleri, içinde yanıcı gaz olan silindirlerden (örn. Asetilen silindirleri) olabildiğince uzakta muhafaza edin; minimum uzaklık 10 feet (3.2 m.) olmalıdır.
- Tüm gaz silindirlerini nem, korozif kimyasallar ve dumandan koruyun.
- Gaz silindirlerini İş Sahasına sokmadan önce bu silindirlerin güvenli bir şekilde depolanacağı bir alan olduğundan emin olun.
- Malzeme güvenlik veri sayfasının (MSDS) da dahil olduğu ilgili onaylama belgeleri olmayan gaz silindirlerini İş Sahasına sokmayın.
- Gaz silindiri muhafaza alanlarının üzerine yük kaldırmayın.
- **Boş gaz silindirlerini “BOŞ” olarak etiketleyin.**

Güvenli Kullanım Uygulamaları

Aşağıda belirtilen gaz silindirlerinin güvenli kullanım pratiklerini uygulayın:

Storage Requirements

Follow these storage requirements:

- Store cylinders only in locations approved by the certifying authority as shown on the Site hazardous area drawings; areas must be open and well ventilated.
- Store gas cylinders with the safety cap on unless connected to a gas supply system.
- Store gas cylinders securely fastened in racks, in the upright position, and in a safe, dry, well-ventilated place not exposed to heat sources or direct sunlight.
- Ensure storage racks have individual restraints for each bottle.
- Gas cylinder storage should be conveniently located so that gauges and hoses may remain attached and not required to be moved from place to place.
- Vent, tag, and return damaged cylinders to the supplier.
- Store cylinders containing oxygen or oxidants as far apart as possible from flammable gases (e.g., acetylene cylinders); the minimum separation distance is 10 feet (3.2 m).
- Protect all gas cylinders from moisture, corrosive chemicals, and fumes.
- Verify that safe storage is available before accepting gas cylinders on the Site.
- Do not accept gas cylinders on the Site without the relevant certification documentation package including material safety data sheets (MSDS).
- Do not lift loads over the top of gas cylinder storage areas.
- **Label empty cylinders as “EMPTY.”**

Safe Handling Practices

Follow these gas cylinder safe handling practices:

- Obtain and review the MSDS before using any gas product.
- Gas cylinder hookup and change-out will only be performed by authorized personnel
- Do not move or transport cylinders without the safety cap on and never lift or pull using the cylinder valve.

- Herhangi bir gaz silindirini kullanmadan önce MSDS'yi okuyun ve değerlendirin.
- Sadece yetkili kişiler gaz silindirlerinin bağlantılarını yapabilir ve silindirleri değiştirebilir.
- Silindirleri taşıırken veya hareket ettirirken emniyet kapağı açın. Silindirleri asla vanasından tutarak kaldırmayın veya çekmeyin.
- Kullanılmakta olan gaz silindirlerini dik ve sabitlenmiş bir şekilde kanalların ve kapalı alanların dışında muhafaza edin; gaz silindirlerini sabitlemek için ip kullanmayın.
- Gaz silindirlerini yüklerken, indirirken ve İş sahasında taşıırken sadece onaylanmış gaz silindir arabalarını kullanın.
- Hiçbir zaman koruması olmayan vana stroğunun önünde durmayın veya elinizi üzerine getirmeyin.
- Silindirin vanasını açmadan önce etrafta hiçbir ateş kaynağının olmadığından emin olun.
- Bağlantıları yapmadan önce silindir vana stroğunu temizleyin.
- Silindir vanasına bağlantı yapmadan önce vana dişlerinde yağ, gres ve kir gibi pisliklerin bulunmadığından emin olun.
- Silindir Vanasına bağlantıları yapmaya başlamadan önce bağlantı parçalarının uyumlu olup olmadığını kontrol edin; değişik tip tüpler için değişik dişler kullanılmaktadır; uyumsuz bağlantıları zorlamayın.
- Silindir, uzaktan izolasyon yöntemiyle merkezi gaz dağıtım sisteminde olmadığı sürece silindir vanasının kullanım sırasında tamamen açık olduğundan ve kullanıldıktan hemen sonra sıkıca kapatıldığından emin olun.
- Kesme, kaynak ve yakma işleri için kullanılan silindirlerin uygun bir alev geri tepme emniyeti olduğundan emin olun.
- “Boş” silindirleri idare ederken, bu silindirlerin içinde artık gaz ve basınç olması sebebiyle dolu silindirleri idare ederken alınan önlemleri dikkate alın.
- Gaz silindirlerini, silindir veya destek olarak kullanmayın.
- Gaz silindirlerinin muhafaza edildikleri alanlar ateş kaynaklarından arındırılmış olmalı ve iyi havalandırılmalıdır.

- Keep in-use gas cylinders upright, secured to a fixed structure, and outside vessels and enclosed spaces; do not use ropes for securing gas bottles.
- Use only approved gas cylinder carts and racks for on-loading, offloading, and on-Site movement.
- Do not stand in front of, or place the hand over, the unprotected valve opening at any time.
- Ensure that no ignition source is present prior to opening the cylinder valve.
- Clean out the cylinder valve opening before connections are made.
- Ensure valve threads are free of contaminants, including oil, grease, and dirt, before making connections to the cylinder valve.
- Check that fittings are compatible before attempting to make connections to the cylinder valve; different types of bottles use different threads; do not force on incompatible connections.
- Ensure the cylinder valve is fully open when in use and closed securely immediately after use, unless the cylinder is in a centralized gas distribution system with means of remote isolation.
- Ensure that all gas cylinders used for cutting, welding, and burning are fitted with a suitable flashback arrester.
- Handle “empty” cylinders with the same precautions as cylinders filled with gas; empty cylinders still contain residual gas and pressure.
- Do not use gas cylinders as rollers or supports of any kind.
- Gas cylinder storage areas must be clear of all sources of ignition and well ventilated preference should be given to open-air sites, but with some protection from the environment. Good ventilation is essential to ensure the dispersal of potential gas leaks. Storage on wet soil or on a permanently damp base will cause corrosion, so cylinders should be stored on a stable grating or on a drained concrete or compacted base. Cylinders should be stored away from corrosive chemicals. Adequate fire-fighting equipment, which can be quickly and efficiently operated in an emergency, should be provided at storage areas.

Gaz silindirleri muhafaza edilirken çevreden bir miktar korunmuş açık alanlar ilk tercih olmalıdır. Potansiyel gaz sızıntılarının dağıldığından emin olmak için iyi havalandırmanın olması çok önemlidir. Gaz silindirlerini ıslak toprak veya sürekli rutubet olan tabanların üzerinde depolamak korozyona sebep olacağı için silindirler sabit ızgaraların üzerine veya suyu alınmış beton veya sıkıştırılmış tabanların üzerinde muhafaza edilmelidir. Silindirler korozif kimyasallardan uzak bir yerde tutulmalıdır. Depo alanlarında, acil durumda hızlı ve verimli bir biçimde kullanılabilen yangın söndürme ekipmanı bulunmalıdır.

- Yakıt gaz ve oksijen silindirleri, boş veya dolu olmalarına bakılmaksızın ayrı tutulmalıdır. Ayrıca; dolu silindirler, kullanımda olanlar ve boş silindirler ayrı bir şekilde muhafaza edilmeli ve bu durumu belirlemek için kimi yöntemler kullanılmalıdır. Boş silindirlerin vanaları kapalı tutulmalıdır.
- Tek silindirler, özellikle yuvarlak tabanlı olanlar, tercihen özel olarak tasarlanmış raflarda muhafaza edilmeli ve güvenlik yeterli düzeyde olmalıdır. Yakıt gaz silindirleri (örn. asetilen veya propan) her zaman dikey olarak muhafaza edilmelidir. Silindirlerin yatay olarak konulması gerekiyorsa, ağızdaki vanadan sıvı çıkışı zorlanabilir.

BOYAMA VE KUMLAMA

Genel Çalışma Pratikleri

Aşağıda belirtilen genel çalışma pratiklerini uygulayınız:

- Bu görevi yapan personelle birlikte, aşağıda belirtilenlerin de dahil olduğu işle alakalı konuların tartışılacağı bir iş güvenliği toplantısı düzenleyin:
- Yapılacak işte uygulanabilir iş güvenlik analizleri
- Uygulanabilir güvenlik politikaları, kuralları ve prosedürleri
- İşle ilgili tehlikeler
- İş İzin Sistemi
- Emniyet şalteri ve hortumun elektriksel sürekliliği ile birlikte püskürtme ekipmanının düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Kumlama sürecinde kullanılacak malzemelerin tamamının malzeme güvenlik veri sayfalarını (MSDS) inceleyin.

- Fuel gas and oxygen cylinders, whether they are full or empty must be segregated. In addition, full cylinders, those in use and empty cylinders must be stored separately and some means for identification provided. The valves of empty cylinders must be kept closed.
- Single cylinders, particularly those having a round base, must be adequately secured during storage, preferably in specially designed racks or quads. Fuel gas cylinders (e.g. acetylene or propane) must always be stored vertically. Should the cylinders be stored horizontally, liquid may be forced out of the valve on opening.

PAINTING AND SANDBLASTING

General Work Practices

Follow these general work practices:

- Conduct an initial toolbox meeting with all personnel working on the task to discuss all issues related to the job including the following:
 - The applicable job safety analysis for the work
 - Applicable safety policies, rules, and procedures
 - Hazards involved with the work
 - Permit To Work System
- Check blasting equipment for proper function including dead-man switch and electrical continuity of hose.
- Review material safety data sheets for all materials to be used in the coating process.
- Ensure adequate protective equipment is available and used, including clothing, boots, helmets, gloves, safety glasses/goggles, respiratory protection, and ventilation equipment if working in confined areas.
- Ensure that respiratory air for blast helmets and air wash masks is free from contaminants; use air purifiers, such as charcoal filters, if necessary.
- Ensure hoses are laid out so as not to create trip hazards.
- Protect equipment and materials in the vicinity with tarps or similar material; pay special attention to any lube oil or similar fill points that could be contaminated with grit.

- Kıyafet, bot, baret, eldiven, emniyet gözlüğü, solunum koruması ve kapalı alanlarda çalışıldığı durumda havalandırma ekipmanı gibi korunma ekipmanlarının yeterli olduğundan ve kullanıldığından emin olun.
- Kuşlama başlıkları ve kuşlama maskelerine giden solunum havasının pisliklerden arınmış olduğuna emin olun ve gerekli olduğu durumda karbon filtre gibi hava temizleyiciler kullanın.
- Hortumların takılma tehlikesi yaratmayacak şekilde düzenlendiğinden emin olun.
- Çevrede bulunan ekipman ve malzemeleri muşamba veya benzeri bir malzeme kullanarak koruyun; kum taneleri sebebiyle pisenme olasılığı taşıyan herhangi bir yağ veya benzer dolum noktalarına özel dikkat gösterin.
- Kuşlanacak veya boyanacak olan döner ekipmanın ana işleticisini izole edin, kilitleyin ve etiketleyin.
- İş yapılan yerin yakınlarında göz yıkamak için uygun yerlerin bulunduğundan emin olun.
- İş izni verilen alanın uygun bariyerlerle çevrildiğinden ve uygun işaretlerin asıldığından emin olun.
- Personelin tamamını faaliyet ve girilmemesi gereken alanlar konusunda uyarmak için PA anonsu yapın.

AŞINDIRICI/BİLYALI KUŞLAMA GEREKLİLİKLERİ

Aşındırıcı/bilyalı kuşlama yaparken aşağıdaki talimatları uygulayın:

- Tüm aşındırıcı/bilyalı kuşlama işleri için Sıcak İş İznini kullanın.
- Kuşlamayı sadece gaz olmayan ortamda yapın; işe başlamadan önce gaz testi mutlaka yapılmalıdır ve gaz detektörleri kuşlama operatörünün rahatça görebileceği stratejik noktalara yerleştirilmelidir.
- Kuşlama yapılacak tesisat ve ekipmanı, operatörün kolaylıkla anlayabilmesi için işaretleyin.
- Uygun tipte yangın söndürücülerin iş sahasında bulunduğundan ve operatörün bu ekipmanın kullanımına aşina olduğundan emin olun.
- Kalıcı olarak monte edilmiş gaz ve yangın detektör kafalarını koruyun; kaldırılan detektörlerin iş bittikten sonra yerine takıldığından emin olun.

- Isolate, lock, and tag the prime mover for rotating equipment to be blasted or painted.
- Ensure that adequate eye wash facilities are available near the work area.
- Ensure that work permit area is fenced off with appropriate barriers and appropriate warning signs are posted.
- Make PA announcement to warn all personnel of the operation and areas to avoid.

REQUIREMENTS FOR GRIT/SHOTBLASTING

Follow these requirements for grit/shot blasting:

- Use Hot work Permit for all grit/shot blasting.
- Perform blasting only in a gas-free environment; gas testing must be conducted prior to commencing work and gas detectors placed in strategic locations in view of the blasting operator.
- Mark piping and equipment to be blasted so that it is clearly identified to the operator.
- Ensure that the proper types of fire extinguishers are available at the site and that the operator is familiar with their operation.
- Protect any permanently installed gas and fire detector heads; ensure removed detectors are replaced following the work.
- Obtain approval of the area supervisor who will inspect the worksite and equipment prior to use.
- Depressurize and flush piping and equipment carrying liquids or gases under pressure, if practicable; test all joints and flanges for leaks if the system is to remain pressurized.
- Depressurize and flush any system that is leaking or badly corroded.
- Wear only approved air-fed blasting helmets with shoulder cape for blasting.
- All persons exposed to dust particles from the work will wear dust filtering masks.

- Başlamadan önce iş sahasını ve ekipmanı kontrol edecek alan yöneticilerinin onayını alın.
- Uygulanabilir olduğunda basınçlı sıvı ve gaz taşıyan boru tesisatının ve ekipmanların basıncını düşürün ve boşaltın; sistem basınçlı bir şekilde bırakıldığı durumda bağlantı noktalarında ve flanşlarda sızıntı testi yapın.
- Sızıntı olan veya fazla derecede aşınmış sistemlerin basıncını azaltın veya boşaltın.
- Kumlama yaparken sadece omuz örtüsü olan onaylı hava beslemeli kumlama başlıkları kullanın.
- İş sebebiyle toz parçacıklarına maruz kalacak olan herkes toz filtre maskeleri takacaktır.
- Çalışan elektrikli motorların veya çalışan motorların veya ekipmanların hava girişlerinin yakın çevresinde aşındırıcı/bilyalı kumlama yapmayın; mümkünse ekipmanı sağlama alın ve devam etmeden önce toz parçalarına karşı koruma sağlayın.
- Aşındırıcı/bilyalı kumlama ekipmanının tamamı onaylı, amacına uygun, topraklanmış, doğru bir şekilde monte edilmiş ve güvenle kullanılacak şekilde olmalıdır.
- Tüm hortumları sızıntıya karşı kontrol edin.
- Hava kompresörünü, kum bunkerini ve kumlanacak yüzeyi ortak elektriksel topraklamaya bağlayın.

SPREY BOYAMA GEREKLİLİKLERİ

Sprey boyama yaparken aşağıdaki talimatları uygulayın:

- Sprey boyama sadece uygun göz koruyucu ve onaylanmış tipte solunum cihazı takmış yetkili personel tarafından yapılacaktır.
- Soğuk İş İzni kullanın ve İş Sahasını, sprey boyama yapmak için güvenli olduğundan emin olmak için kontrol edin.
- Konteynırları, sprey tabancasını, hortumları ve sprey boya ile boyanacak yüzeyleri statik enerji birikmesini önlemek için topraklayın.
- İş, gerekli olan en düşük basınçta yürütülmelidir.
- Sprey ekipmanı için belirlenmiş olan güvenli basınç sınırını aşmayın.
- Sprey tabancasını kimseye doğrultmayın.
- Spreyleme işi kesintiye uğradığı zaman cihazı emniyet durumuna alın.
- Sprey deriye nüfuz ettiği zaman derhal tıbbi müdahale yapılmalıdır.

- Do not perform grit/shot blasting in the immediate vicinity of operating electric motors or air intakes of operating engines or equipment; secure the equipment if possible and protect against dust particles before proceeding.
- All grit/shot blasting equipment must be certified, fit for purpose, electrically grounded, properly assembled, and used safely.
- Check all hoses for leaks.
- Connect the air compressor, sand hopper, and surface to be blasted to a common electrical ground.

REQUIREMENTS FOR SPRAY PAINTING

Follow these requirements for spray painting:

- Spray painting will only be performed by authorized personnel wearing appropriate eye protection and respirators of an approved type.
- Use a Cold Work Permit and check the work area to ensure that it is safe for spray painting to proceed.
- Electrically ground the containers, spray gun, hoses, and surfaces being spray painted to prevent buildup of static electricity.
- Work should be conducted at the lowest pressure required.
- Do not exceed the safe pressure limit for the spraying equipment.
- Do not point the spray gun at any person.
- Engage the trigger safety catch when spraying is interrupted.
- Seek medical attention immediately if spray paint penetrates the skin.
- Do not spray paint within 45 feet (15 meters [m]) of ignition sources such as welding, internal combustion engines, and pilot flames.
- Do not spray paint within 45 feet (15 m) of the entrance to any confined space that is occupied or intended to be occupied.

- Kaynak makinesi, içten yanmalı motor ve pilot alev gibi ateş kaynaklarının 45 feet (15 metre) yakınında sprey boyama yapmayın.
- Kullanılmakta olan veya kullanılması planlanan herhangi bir kapalı alan girişinin 45 feet (15 metre) yakınında sprey boyama yapmayın.
- Pompa kapalıyken ve başlığın değiştirilmesi ve ayarlanması da dahil olmak üzere ekipmana bakım yapıldığı sırada sistemin basıncını azaltın.
- Boya döküldüğü zaman derhal temizleyin ve temizlik yaptığınız malzemeyi gerektiği şekilde ortadan kaldırın.
- Boyaların ve tinerlerin tamamının direkt güneş ışığı almayan, güvenli, iyi havalandırılan bir boya dolabında muhafaza edildiğinden emin olun.
- Boya araçlarını iş sahasında asgari sayıda tutun ve bunları, boyama işi tamamlandıktan sonra boya dolabına kaldırın.

EL ALETLERİ/ TAŞINABİLİR EKİPMAN

Tehlikeli alanlarda kullanılan taşınabilir ekipman düzenli olarak muayene edilmeli ve muayenenin yapıldığı tarihi belirten bir sistem yürürlüğe konmalıdır. Taşınabilir ekipmanı kullanacak olan personel, kullanım öncesinde ekipmanı kontrol etmelidir. İzolasyon maddelerine ve kablolarla özellikle dikkat edilmelidir. Kablolar, taşınabilir ekipmanın uzatma kablosuna gerek kalmadan iş sahasına yetiştirebileceği kadar uzun olmalıdır.

Tehlikeli alanlarda metal el aletlerinin kullanımı, darbe kıvılcıkları oluşturabilme ihtimali olması sebebiyle tehlikelidir. Metal el aletlerinin kullanılacağı alanlar gazdan arındırılmalıdır ve işin yapıldığı süre boyunca gazsız ortamın sürdürülmesi için gerekli önlemlerin alındığından emin olunmalıdır. Aletlerin ağır yağ veya su ile ıslatılması ile kıvılcım oluşma olasılığı önemli ölçüde azaltılabilir. Bu yöntem, özellikle aracın beton ile temas edebileceği durumlarda tavsiye edilmektedir. Bu durumda, eğer mümkünse, temasın olacağı yüzey su ile kaplanmalıdır.

YÜKSEKTE ÇALIŞMA

Herhangi bir Yüksekte Çalışma en az iki kişi bulunmalıdır.

Düşme Önleyici Sistem

İş Koruma Sistemi ile düşme risklerinin ortadan kaldırılamadığı, kontrol altına alınamadığı veya korunamadığı durumlarda düşmenin durdurulması veya yaralanmanın en aza indirilmesi için Düşme Önleyici Sistem kullanılmalıdır. Güvenlik ağı dışındaki düşme

- Depressurize the system when the pump is shut off and when servicing the equipment, including changing or adjustment of the nozzle.
- Clean any spillage of paint immediately and properly dispose of the cleaning material.
- Ensure that all paint and thinners are stored in a safe, well-ventilated paint locker located out of direct sunlight.
- Keep paint supplies at the worksite to a bare minimum and return supplies to the paint locker when painting is complete.

HAND TOOLS/ PORTABLE EQUIPMENTS

Portable apparatus used in Hazardous Areas must be regularly inspected and a system implemented which identifies the date on which the inspection was carried out. Personnel should inspect portable equipment immediately prior to use. Particular attention should be given to insulation and cables. Cables should be long enough to allow a portable tool to reach the worksite without using an extension cord.

The use of metal hand tools in hazardous areas is dangerous because impact sparks may be produced. Areas in which metal hand tools are to be used should be rendered gas free and precautions taken to ensure this environment is maintained while the work is being carried out. The possibility of spark production can be effectively reduced by wetting the tools with a heavy oil or water. This method is recommended especially when the tool may make impact with concrete. In this case, when possible, the surface of contact should be kept flooded with water.

WORKING AT HEIGHT

Minimum of two people must be present during any WAH Activity.

Fall Arrest System

In the event that fall hazards cannot be eliminated, guarded, or protected by a Work Restraint System then a Fall Arrest System must be provided to stop or minimize injury after a fall. With the exception of a safety netting device all fall arrest systems must have at least the following components:

önleyici sistemlerin tamamı, minimum aşağıdaki bileşenleri kapsamalıdır:

ANKRAJ SİSTEMİ – geçici veya sürekli

BAĞLAMA ARAÇLARI – kendinden kilitlenir kanca, otomatik kilitlenen karabiner

DÜŞME ÖNLEYİCİ – şok emici halat, halat tutucu, merdiven aygıtı, SRL'ler

VÜCUT DESTEĞİ – tam korumalı vücut kuşağı

KURTARMA PLANI – yardımcı kurtarma ve kendini kurtarma faaliyetleri

YÜKSEKTE ÇALIŞMALARDA SADECE PARAŞÜT TİPİ EMNİYET KEMERİ KULLANILACAKTIR.

Merdiven Tırmanma Sistemleri:

Kullanıcının kullanım öncesinde yapması gereken görsel muayeneler aşağıda belirtilmiştir:

- Kablo taşıma manşonlarındaki korozyon, gevşek veya eksik tokalar veya hasar gibi diğer belirgin kusurları kontrol ediniz.
- Düzgün çalışması için manşon ve bağlantı karabinalarını kontrol edin. Tam korumalı vücut kuşağını talimatlara göre kontrol ediniz.
- Manşonu kabloya bağlayıp rahat hareket edebiliğinden emin olmak için aşağı ve yukarı doğru kaydırınız. Koldan aşağı doğru sert bir şekilde çekmek suretiyle manşonun kablo üzerinde kilitlendiğini teyit ediniz.
- Merdivenden yukarıya çıkan kabloda kıvrılma, tırmanma yardımcı ipi ile birbirine dolaşma ve diğer tehlikelerin olup olmadığını görsel olarak kontrol edin.

Geri Sarımlı Düşüş Durdurucu:

Kullanıcının kullanım öncesinde yapması gereken görsel muayeneler aşağıda belirtilmiştir:

- Darbe belirtisi olup olmadığını, darbe yüklemesi olmadığından emin olmak için kontrol edin.
- Kancayı tutun ve sert bir şekilde aşağı çekin. Geri sarımlı düşüş durdurucunun kilitlenmesi gerekir.
- Düşüş durdurucunun uzunluğunu ve bağlı olduğu ankrajı görsel olarak kontrol edin.

Daha detaylı bir kontrol nitelikli biri tarafından yılda bir kereden az olmayacak şekilde düzenli olarak yapılmalıdır. Aşırı çalışma koşulları altında kontrol sıklığını arttırmak gerekebilir.

ANCHORAGE SYSTEM – temporary or permanent

CONNECTING MEANS – self-locking snap hooks, auto locking carabineer

FALL ARRESTER – shock adsorbing lanyard, rope grab, ladder device, SRL's

BODY SUPPORT – full body harness

RESCUE PLAN - assisted rescue and self-rescue

FULL BODY HARNESS MUST BE USED WHILE WORKING AT HEIGHT.

Ladder Climbing Systems:

Visual inspections should be performed by the user prior to each use:

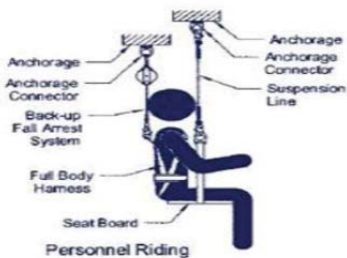
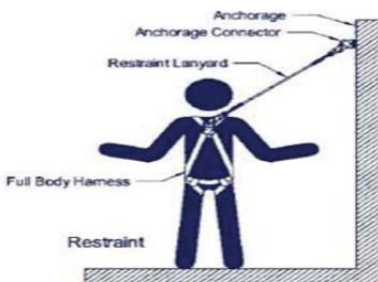
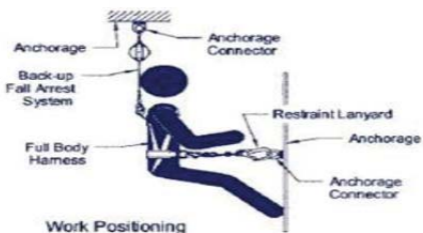
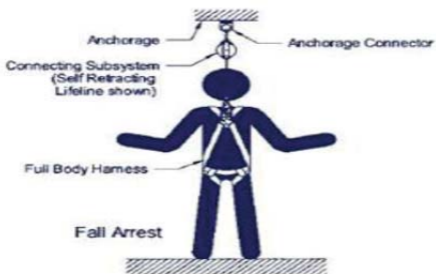
- Check for obvious defects such as corrosion of the cable carrier sleeve for loose or missing fasteners, or other damage.
- Inspect the sleeve and connecting carabineer for proper operation. Inspect full body harness in accordance with instructions.
- Attach the sleeve to the cable and slide it up and down to ensure smooth movement. Pull down sharply on the arm to confirm that the sleeve locks on the cable.
- Visually inspect the cable going up the ladder for bends, entanglements with the climb assist and other hazards.

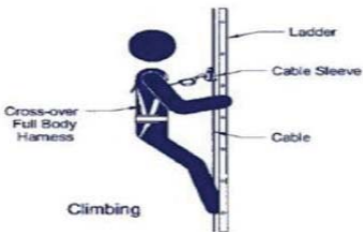
Self-Retracting Lanyards:

A visual inspection should be performed prior to each use:

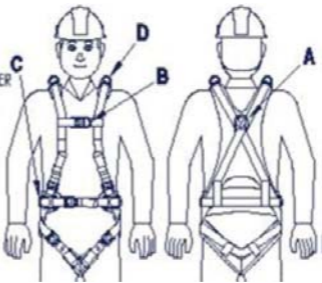
- Inspect the impact indicator to ensure impact loading has not occurred
- Grab the snap hook and firmly pull down on the lifeline. The self-retracting lifeline should lock.
- Visually check the length of the lifeline and the anchor to which it is connected.

A detailed inspection should be performed by a competent person of a regular basis and no less than one time per year. Under extreme working conditions, frequency may need to be increased.





- A - BACK D-RING IS FOR FALL ARREST.
 - B - FRONT D-RING (IF PRESENT) IS FOR POSITIONING OR LADDER CLIMBING. USE SELF-LOCKING SNAPS ONLY.
 - C - SIDE D-RINGS (IF PRESENT) ARE FOR POSITIONING.
 - D - SHOULDER D-RINGS (IF PRESENT) ARE FOR RETRIEVAL USE ONLY. USE SELF-LOCKING SNAPS ONLY.
- SEE INSTRUCTIONS FOR MORE DETAILS.



İSG SAHA EL KİTABI / HSE FIELD HAND BOOK



**PRODUCTION
SOLUTIONS**

İran Caddesi Karum İş Merkezi
F Blok Kat:6 No:443 Kavaklıdere
06680 Çankaya, Ankara / Turkey